



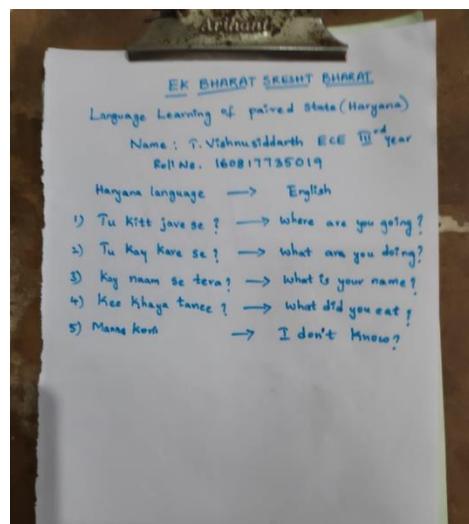
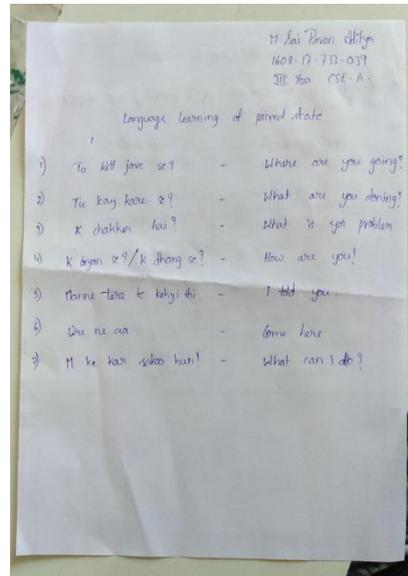
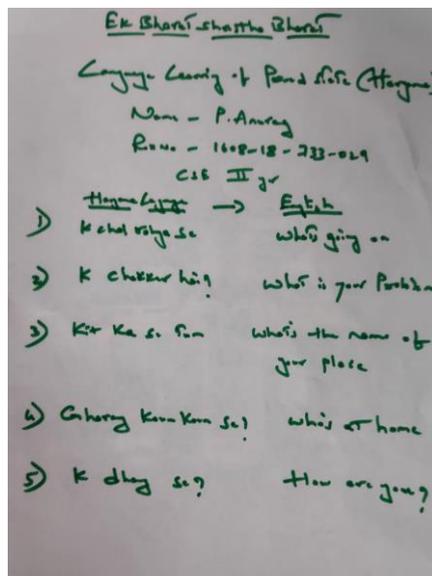
Ek Bharat Shreshtha Bharat

Language learning of paired state (Haryana)

31.05.2020

As a part of EBSB activities our students are encouraged to know about the importance of Haryanvi language and also making them to learn them through digital platforms.

A total of 50 sentences from Haryanvi language are taken up from the web sources which are translated to their actual meaning in English. This data is forwarded to students to go through it and made them to practice it. After giving them sufficient time and specifying a particular date around 50 students have participated in language leaning competition .



50 sentences of Haryanvi language translation to their actual meaning in english

Haryanvi	Meaning
Tu kitt jave se?	Where are you going?
Tu kay kare se?	What are you doing?
Kay naam se tera?	What is your name?
Kae khaaya tanne?	What did you eat?
K chal rahya se?	What's going on?
Manne koni/kona beraa.	I don't know.
K chakker hai ?	What is your problem?
Kit ka se tun?	What's the name of your place?
Gharay kaun kaun se?	Who's at home?
Tera ghar kit sik se?	Where is your home?
Roti khaeyli k?	Had your Bread?
K Gyan se? / k dhang se?	How are you?
Manne tere te kehya thi	I told you.
Yaa mhaari chhori se.	She's my daughter.
Yu mhaara chhora se	He's my son.
Tun kadh si aavega?	When you will be coming?
Teri baatt dekhun tha.	I was waiting for you.
Tera byaah ho ryaa se ke?	Are you married?
Kunn si jagah kanni chaalya tun?	Which city you are going to?
Ure ne aa.	Come here.
<i>Hambe</i>	Yes/no both with expression
kade/kitod/kit/kinge	where.
Chal chalan ge	lets move
chup raey	silent
Ghanna matna bole	don't speak too much
Gabru chora se	He is a young man
Khegene?	Which direction is it?
Mei bharse se	It is raining
Aawaga/aawagi	Will come
Tanna ke karya?	What did you do?
M ke karoo?	What should I do?

M ke kar sakoo hun?	What can I do?
Aawaga/aawagi	Will come
Tanna ke karya?	What did you do?
M ke karoo?	What should I do?
M ke kar sakoo hun?	What can I do?
Tu kyun aaya?	Why did you come?
Tu kis tarah aaya?	How did you come?
Tera pasand ka rang kun sa h?	Which is your favourite colour?
Ma katha jaun?	Where should I go?
Tu kisa h?	How are you?
Ta khaana kha liya ke?	Did you have lunch?
Teri kalam manna dega ke?	Will you give me your pen?
Yo jawab h ke?	Is it the answer?
Aawaga/aawagi	Will come
Tanna ke karya?	What did you do?
M ke karoo?	What should I do?
M ke kar sakoo hun?	What can I do?